

NOUVEAU PRÉSIDENT



M. GEO.-ED. HOULE, Nicolet, président elu de l'Association provinciale des Eleveurs de bovins Holsteins.

I y a a peine un an. me trouvant dans métropole. M. R.-P. Charbonneau m invitait à me rendre à l'hôtel Queens pour assister à une assemblée importante des eleveurs de bovins Holsteins, de la province de Québec.

de ne saurais dire pour quelle raison. mais malgré tout l'intérêt que je professe à l'endroit de M. R.-P. Charbonneau et des entreprisés assez nombreuses qu'il sut conduire au succès, je fus empéché de repondre à son aimable invitation. Ce que le me rappelle mieux, c'est qu'on ictait alors les bases d'une association provinciale des éleveurs de bovins de race Holstein dans le but de surveiller et promouvoir plus effectivement, par des movens mieux adaptés à nos conditions, les intérêts des cultivateurs qui ont. choisi cette race particulière de vaches Baitieres pour absorber leurs récoltes de grains et de fourrages, convaincus par là qu'ils se creaient un meilleur débouché. Sur ce point je ne désire pas exprimer dopinion. C'est chose excessivement délicate, et puisqu'on m'a chanté sur tous les tons que je ne m'y entends guère en fait de délicatesses je passerai outre

Je disais donc qu'il me fut impossible d assister à cette première réunion. Mais remarquez que l'assemblée fut tenue quand même. Un président très qualifié, M. W. L. Carr. de Huntingdon fût élu. des directeurs et un secrétaire très actif. l'ancien propagandiste de la race Holstem pour la province de Québec, que tous les éleveurs connaissent bien, M. Roger-P. Charbonneau.

L'association na pas retardé à mettre à l'œuvre. Elle s'est acquis les services de M. Jean Carrère, un spécialiste en industrie animale qui remplit dans l'intérêt de tous les éleveurs de bovins noir et blanc, les fonctions d'instructeur et propagandiste de la race.

La première convention annuelle, tenue la semaine dernière à Huntingdon. à l'occasion de la grande exposition de bétail à Ormstown a fourni au secrétaire Foccasion de soumettre un intéressant rapport du travail accompli pour le béné-

## M. Geo.-Ed. HOULE de Nicolet à la présidence de l'Association provinciale des Eleveurs de bovins de race Holstein

Convention annuelle à Huntingdon P.Que. rapport du secrétaire et élection des officiers et directeurs pour 1934-35

fice des membres de la nouvelle association

Pour cette semaine, nous publions seulement le texte de ce rapport très substantiel nous réservant le privilège de revenir la semaine prochaine vous causer de l'allocution remarquable qui fut prononcée par le secrétaire général de l'Association Holstein Friesian du Canada, dont le siège principal est à Brantford, Ont. C'est quelque chose de bien que ce discours de M. Clemons et que les éleveurs aimeront lire et se rappeler.

le ne voudrais pas passer sous silence la note d'optimisme jetée à la réunion par M. l'abbé Donat Godin, du Séminaire Ste-Thérèse, directeur de l'association provinciale qui s'est exprimé en ces termes au goûter qui a marque la fin de cet intéressant congrès.

"M'adressant à de fervents éleveurs de bovins Holsteins je dois être dispensé de vous rappeler tous les excellents mérites de cette race de bovins laitiers", dit M. l'abbé Godin. Rappelant les paroles prononcées à Ste-Martine par l'hon. M. Adélard Godbout, savoir: que la classe agricole ne réussira que dans la mesure où elle perfectionnera son éducation agricole, le représentant du Séminaire Ste-Thérèse affirme que comme classe. les éleveurs de bovins Holsteins doivent se faire les porte-flambeaux de l'instruction agricole et indiquer la route à sui-

Il est difficile de créer de l'enthousiasme autour de soi lorsque nous ne le sommes pas nous-mêmes. Si vous voulez que d'autres cultivateurs joignent nos rangs, il faut que vous puissiez vousmêmes les impressionner avec les animaux que vous gardez; il faut que vous gardiez de bons sujets d'abord, car si vous voulez vous faire des éducateurs auprès de vos concitoyens, il faut que vous connaissiez vous-même les méthodes à suivre pour résussir dans votre élevage, et prouver que vous êtes bon administrateur d'une exploitation agricole en général et dans tous ses départe-

M. l'abbé Godin rappelle ici le cas d'un éleveur de Holsteins de sa localité qui n'ayant pas réussi dans ses affaires, par son manque de savoir, a retardé considérablement le progrès de l'élevage de bovins Holsteins dans sa région. Le supérieur du Séminaire cite comme preuve que lorsqu'il décida d'élever des animaux Holsteins on ne lui cacha pas qu'il entreprenait là de conduire la ferme du séminaire à la faillite; grâce à un travail intelligent il a été possible au régisseur de la ferme du Séminaire Ste-Thérèse, de prouver qu'un troupeau Holstein était bien au contraire un très précieux actif sur la ferme.

En terminant M. l'abbé Donat Godin a conseillé aux éleveurs de ne rien faire à demi. de persévérer, de persectionner leurs méthodes d'exploitation en dépit des obstacles passagers qui se présentent inévitablement. C'est à ce seul

Accession of the state of the s

prix que nous pouvons parvenir à la réussite dans quelqu'entreprise où nous nous lancions, et l'élevage d'un bon troupeau laitier ne fait pas exception à la

M. Hervé Husureau, d'Oka, nouveau vice-président de l'Association provinciale, a ajouté quelques mots.

Les nouveaux officiers et directeurs élus sont:

M. Geo.-Ed. Houle de Nicolet, ancien directeur de l'Association Holstein-Friesian du Canada, président; H. Husureau, Oka, ler vice-président; 2e v.-prés. James A: McKenzie, Lachute P. Qué., R. P. Charbonneau, secrétaire-

Les directeurs et autres membres du comité exécutif sont: Clarence E. Goodhue, Vaudreuil, régisseur de la ferme Raymondale: Raoul Deragon, Waterloo; Rvd Donat Godin, séminaire de Ste-Thérèse et W. L. Carr, Huntingdon, ler président de l'Association provinciale, sortant de charge.

La nouvelle association, comme le lecteur en jugera par le rapport qui suit n'est pas restée inactive depuis sa fondation. Le rapport du secrétaire vous donne tous les détails du travail remarquablement sérieux accompli dans quelques mois seulement.

Que chaque membre apporte au succès de l'élevage de bovins laitiers Noir et Blanc dans cette province, autant d'enthousaisme que les officiers élus et le congrès de l'an prochain nous apportera le témoignage que les cultivateurs membres de cette association sont déterminés à porter haut le flambeau du progrès dans notre bonne province agricole française du Canada.

### Rapport annuel du secrétaire pour l'année 1933-34

Au Président et aux directeurs de l'Association des Eleveurs Holstein de Ouébec.

Je suis heureux de vous présenter le premier rapport annuel de l'Association des Eleveurs de Holsteins de Québec.

Ce fut l'année de fondation et déjà son histoire est commencée. Tous les éleveurs étaient confiants et j'ose espérer que tous ont conservé cet enthousiasme, malgré la crise qui persiste à

#### Clubs d'éleveurs.

Une grande partie du programme tra cé a été accompli, nous avons maintenant 14 clubs d'éleveurs parsaitement bien organisés dans tous les principaux centres de la Province, couvrant les meilleurs districts agricoles, où la Holstein est appelée à prospérer et rapporter un certain bien-être à la population de » ces régions. D'autres détails au sujet de ces clubs vous seront donnés par le propagandiste de notre association qui a contribué pour beaucoup à les organiser.

L'avenir permettra d'organiser d'au-30 Monte Pagaretine

ANCIEN PRÉSIDENT



M. W. L. CARR, HUNTINGDON, J dent de l'Ass. Holstein-Friesian du Canada, sortant de charge comme premier président de l'Association provin-

tres clubs ou encore diviser ceux dont le territoire est trop grand. Ce sont les éleveurs eux-mêmes qui en décideront lorsque le nombre assurera le succès de vie à une telle organisation.

Vous me permettrez de dire que je considère, notre association avec ces clubs, comme l'organisation la plus parfaite du genre, et peu dispendieuse.

Chaque club représentant un district est autonome dans ses activités et dans ses fonds, de plus, il est représenté dans le bureau de direction de l'Association laquelle est également liée à l'Association du Canada par les directeurs élus dans la province.

C'est donc vrai de dire que notre ponsabilité individuelle est grand qu'il nous faut prouver chacun, que nous valons quelque chose

#### Correspondance.

Le secrétaire a écrit, au cours des derniers 12 mois, un peu plus 2000 lettres en réponse à des renseignements demandés, par différents clubs et le bureau chef de Brantford.

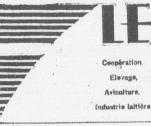
De plus, nous avons communiqué avec les secrétaires des clubs, au moven de 8 circulaires sur des sujets d'importance capital, afin d'aider à tous les éleveurs.

Pour être en mesure de mieux répondre aux demandes de renseignements. nous avons envoyé un questionnaire 800 éleveurs. Voici le résultat obten

Questionnaires envoyés: 800 Réponses reçues : 150 ou 196 Analyse des Réponses.

- 102 éleveurs gardent des taureaux issus de parents qualifiés 68%.
- éleveurs gardent un taureau classé X ou 25%.
- 22 éleveurs gardent un taureau classé XX ou 15%.
- 42 gardent un taureau issu de parents qualifiés mais non classé ou 28%
- 41 gardent un taureau pur-sang sans qualifications ou 27%

Suite à la page 241



Volume XXII-Henri Gag

# Succès (

RACE JERSEY

Les Champions mâles e melles à l'Exposition d'Ormstown P. Q.

RACE JERSEY

Champion junior - Gable ward Star: propriété de W.

ward Star: propriété de W.
Ashton, Foster, P. Qué.
Champion Junior réserve
Roselawn Standard Boy pro
de W. Elmo Ashton, ferme
bles, Foster, Qué.
Champion Senior et
Champion: Glen Chance
2ème du troupeau de la
Gables, propriétaire W.
Ashton, Foster, P. Qué.
Champion Senior et
Champion Senior et
Champion réserve: Honey
(Le's Prince, propriété de

e's Prince, propriété de wen, Ormstown, Qué.

FEMELLES

Championne junior: Pinstandard Avery, proprié Ashton, Foster, Qué.
Championne junior rése Windermere Last, W. Elmoton, Foster, Qué.
Championne Sr et Championne: — Brampt Sente Lily: W. E. Ashton.
Championne Sr et G. Championne

Championne Sr et G. 6 pionne réserve: Ben Countess: propriété de M Bazinet, St-Hugues, P. Qu

Au moment où nous rédig lignes le rideau tombe sur l exposition de bétail, organisée tivement et sans interruption quart de siècle par l'Associa Eleveurs du district de Bea Inc., dont M. R. R. Ness président.



Animaux vainqueurs at noi annuel d'Ormstown

TAUREAUX

Champion junior: Le Point Enterprise, propr M. W. C. Pitfield, Cart

Champion junior rese Springburn Kelvindale, a peau Gilbert McMillan, H

Champion senior et Champion: Greenan Glory, propriété de W. Skinner, Senneville, Qué Champion senior et champion réserve: Croftl unt, propriété de W. h Le Moine's Poin Portsmouth, Ont.

FEMELLES

Championne junior burn Sally 2è me, proprie Gilbert Mc Millan, Hun Championne junior r Burnside Lucky Pearl, i de MM. Ness & fils, Hou Championne Sr et Championne: Tarelgi de W. Waldo Skinner, Se

Qué. Championne Sr et G pionne réserve: Burn Grade's Janet, propriét & file Hamish & fils, Howick.